V'zot Hab'rachah Aleph

[Deuteronomy]

(33)1:This is the blessing, with which Moshe the man of God blessed the children of Yisrael before his death.

2:He said, The LORD came from Sinai, Shone forth from Seir to them; He appeared from Mount Paran, He came from the ten thousands of holy ones: From His right hand [He gave] a fiery Law for them.

3:Yes, He loves the people; All his holy ones are in Your hand: They sat down at Your feet; They are accepting of Your words.

4:Moshe commanded us a Teaching, An inheritance for the assembly of Yaakov.

5:He was King in Yeshurun, When the heads of the people were gathered, All the tribes of Yisrael together.

6:Let Reuven live, and not die; Nor let his men be few.

7:This is [the blessing] of Yehudah: and he said, Hear, O LORD, the voice of Yehudah, Bring him in to his people. With his hands may he contend for himself; You shall be a help against his adversaries.

8:Of Levi he said, Your Thummim and Your Urim are with Your pious one, Whom You did test at Massah, With whom You did contend at the waters of Merivah; 9:Who said of his father, and of his mother, I have not seen

9:Who said of his father, and of his mother, I have not seen him; Neither did he acknowledge his brothers, Nor knew he his own children: For they observed Your word, They kept Your covenant.

10:They shall instruct Yaakov Your laws, Yisrael Your Teaching: They shall put incense before You, Whole burnt-offerings on Your altar. 11:Bless, O LORD, his strength, Accept the work of his hands: Smite through the loins of those who rise up against him, Of those who hate him, that they not rise again.

12:Of Binyamin he said, The beloved of the LORD shall dwell in safety beside Him; He covers him all day long, He dwells between his shoulders.

13:Of Yoseph he said, Blessed of the LORD be his land, For the precious things of the heavens, for the dew, For the deep that couches beneath,

14:For the precious things of the fruits of the sun, For the precious things of the yield of the moon,

ויאמר:2 מותו: לַמוֹ הופיע אש דַת אַשִׁדָּת והם תַכּוּ עמים משה בָהָתָאַפֶּף מֵּרֵ ליהודה מִסְפַּר יָהוּדָה וָאֵל־עַמוֹ תַבִיאַנוּ חַסִידֵךְ ואוּרֵ וָאָת־אָחַיוּ ראיתיו שמרו לא ידע אָמִרָתֵךְ מזבחר: קַמַיוּ מַחַץ יק ומון: בנימן לבטח חֹפֵּף יהוה תַחַת: ומתהום

15:For the chief things of the ancient mountains, For the precious things of the everlasting hills,

16:For the precious things of the earth and the fullness of it, The good will of Him who lived in the thornbush. Let this come on the head of Yoseph, On the crown of the head of him who was separated from his brothers.

17:The firstborn of his herd, majesty is his; His horns are the horns of the wild-ox: With them he shall gore the peoples as one, even the ends of the earth: They are the ten thousands of Ephrayim, They are the thousands of Menasheh.

18:Of Zevulun he said, Rejoice, Zevulun, in your going out; Yissakhar, in your tents.

19:They shall call the peoples to the mountain; There shall they offer sacrifices of righteousness: For they shall suck the abundance of the seas, The hidden treasures of the sand.

20:Of Gad he said, Blessed be He who enlarges Gad: He dwells as a lioness, Tears the arm, also the crown of the head.

21:He provided the first inheritance for himself, For there the lawgiver's portion is hidden; He came at the head of the people; He executed the righteousness of the LORD, His ordinances with Yisrael.

22:Of Dan he said, Dan is a lion's whelp, That leaps forth from Bashan

23:Of Naphtali he said, Naphtali is satisfied with favor, Full with the blessing of the LORD, Possess you the sea and the south.

24:Of Asher he said, Blessed be Asher with children; Let him be favorable among his brothers, Let him dip his foot in oil.

25:Your bars shall be iron and brass; As your days, so shall your strength be.

יוסף הדר והם אַפַּסֵי אמר חולל: עם たいし רצון ּוּנְחַשָּׁת מִנְעָדֶר וּכְיָמֶיךְ דְּבְאֶּךְ:

V'zot Hab'rachah Aleph

[Deuteronomy]

(33)1:This is the blessing, with which Moshe the man of God blessed the children of Yisrael before his death.

2:He said, The LORD came from Sinai, Shone forth from Seir to them; He appeared from Mount Paran, He came from the ten thousands of holy ones: From His right hand [He gave] a fiery Law for them.

3:Yes, He loves the people; All his holy ones are in Your hand: They sat down at Your feet; They are accepting of Your words

4:Moshe commanded us a Teaching, An inheritance for the assembly of Yaakov.

5:He was King in Yeshurun, When the heads of the people were gathered, All the tribes of Yisrael together.

6:Let Reuven live, and not die; Nor let his men be few.

7:This is [the blessing] of Yehudah: and he said, Hear, O LORD, the voice of Yehudah, Bring him in to his people. With his hands may he contend for himself; You shall be a help against his adversaries.

8:Of Levi he said, Your Thummim and Your Urim are with Your pious one, Whom You did test at Massah, With whom You did contend at the waters of Merivah; 9:Who said of his father, and of his mother, I have not seen

9:Who said of his father, and of his mother, I have not seen him; Neither did he acknowledge his brothers, Nor knew he his own children: For they observed Your word, They kept Your covenant.

10:They shall instruct Yaakov Your laws, Yisrael Your Teaching: They shall put incense before You, Whole burnt-offerings on Your altar.
11:Bless, O LORD, his strength, Accept the work of his hands: Smite through the loins of those who rise up against him, Of those who hate him, that they not rise again.

12:Of Binyamin he said, The beloved of the LORD shall dwell in safety beside Him; He covers him all day long, He dwells between his shoulders.

13:Of Yoseph he said, Blessed of the LORD be his land, For the precious things of the heavens, for the dew, For the deep that couches beneath,

14:For the precious things of the fruits of the sun, For the precious things of the yield of the moon,

1(33):1(33) דַת תכו עמים בָהָתִאַפֵּף :מַסְבַּר ואל חסידַדְ ואתי איתיו ילר**ו**:10 קטורה יק ומון: יהוה תחת:

15:For the chief things of the ancient mountains, For the precious things of the everlasting hills,

16:For the precious things of the earth and the fullness of it, The good will of Him who lived in the thornbush. Let this come on the head of Yoseph, On the crown of the head of him who was separated from his brothers.

17:The firstborn of his herd, majesty is his; His horns are the horns of the wild-ox: With them he shall gore the peoples as one, even the ends of the earth: They are the ten thousands of Ephrayim, They are the thousands of Menasheh.

18:Of Zevulun he said, Rejoice, Zevulun, in your going out; Yissakhar, in your tents.

19:They shall call the peoples to the mountain; There shall they offer sacrifices of righteousness: For they shall suck the abundance of the seas, The hidden treasures of the sand.

20:Of Gad he said, Blessed be He who enlarges Gad: He dwells as a lioness, Tears the arm, also the crown of the head.

21:He provided the first inheritance for himself, For there the lawgiver's portion is hidden; He came at the head of the people; He executed the righteousness of the LORD, His ordinances with Yisrael.

22:Of Dan he said, Dan is a lion's whelp, That leaps forth from Bashan.

23:Of Naphtali he said, Naphtali is satisfied with favor, Full with the blessing of the LORD, Possess you the sea and the south.

24:Of Asher he said, Blessed be Asher with children; Let him be favorable among his brothers, Let him dip his foot in oil.

25:Your bars shall be iron and brass; As your days, so shall your strength be.

חולל: טמוני

[Deuteronomy]

לָמוֹ מִימִינוֹ דָת אַשְׁדָת וָהִם ַבְהָתְאַפֵּף תָּמֶיךְ

<u>לְיִעֲקֹב</u> וְבָלִיל יַעְל־מִוְבְּתֶּךְ: וּמְשַׂנְאָיו מָחַץ מן קַבְיוֹ תִּרְצֶה בְּתְנַיִם ַלָּיבוּרָמָן אוּרָבּיִמְן ₁₁₂ יָק וּמִוּן: יהוַה חַפַּף לָבֶטַח מטל אַרִצִּו שמים יָהיָה תבואת <u>:</u>עַע וּמִתְּהֻוֹם וּוֹמִמֶּגֶד. עוֹלָם: וּמְלאָה יוֹמֵף תַבוֹאתָה וּלְקָּדְקְׂד לָוֹ שׁוֹרֹוֹ רָאֵם וָהֵם ַרַוְּדָּר אַבְּמֵי מָנַ שֶּׁה: וָהֶם אַלְפִי 2:19 הר בֿגאערב מֻפַע שַׁשַ

וּרְגְּד. בּ. ַגָּד גְּ **ָרא**שִׁית רָאשֵׁי עָם <u>צְּרְקַת</u> :מְן־הַבָּשָׁן יַזגָק דָד וּמְלֵא רַצוֹן וּרְאָשֵׁר. יהי יהי מִנְעָלֶך ּרְּהְשֶׁת וּבְיַמֶּיךְ

וזאת הברכה אשר ברך משה איש האכהים את בגי ישראל לפגי מותו ויאמר יהוה מסיגי בא וזרוז משעיר למו הופיע מהר פארן ואתה מרבבת קדש מימיגו אשרת למו אף וזבב עמים כל קדשיו בידך והם תכו לרגלך ישא מדברתיך תורה צוה לגו משה מורשה קהלת יעקב ויהי בישרון מלך בהתאסף ראשי עם יוזד שבטי ישראל יוזי ראובן ואל ימת ויהי מתיו מספר וזאת ליהודה ואל עמו תביאגו ידיו רב

וכללי אמר תמיך ואוריך לאיש זיסידך אשר בסיתו במסה תריבהו על מי מריבה האמר לאביו ולאמו לא ראיתיו ואת אוזיו לא הכיר ואת בנו לא ידע כי שמרו אמרתך ובריתך ינצרו

כו ועזר בעריו תהיה

יורו משפטיך כיעקב ותורתך כישראכ ישיבו קשורה באפר וככיכ עכ בובואר ברך ופעל ידיו תרצה בווק ומשבאיו מתגים קבייו כבנימן אמר יהוה ישכן כבטוו עכיו וופף עכיו ככ היום וכיוסף ממגד なて対に לד!ד׳ וממגד תבואת TMT ומראש הררי やつま ירוזים עוכם וממגד ארץ ומכאה ורצון תבואתה כראש יוסף וכקדקד הדר כן ופרבי קרביו ロなし ジンな אפסי והם וכלבוכל אבר והם אכפי מגשה לבוכל בצאתר ויששכר באהכיר עמים יוֹבוֹזי וֹבוֹזיי

וכל לבדי ושמלי שבוגי וזוכ ברוך בירוזיב גד ככביא שכן וטרף אף קרקד וירא ראשית כו כי שם וזכקת בוזקק ספון ויתא ראשי עם צדקת יהוה עשה ומשפטיו וכר# עם ישראכל אמר דן גור אריה יונק מן הבשן וכנפתכי אמר בפתכלי שבע רצון ומכלא ברכת יהוה ים ודרום וכאשר אמר וטבל בשמן מבבנים אשר יהי רצוי אוזיו רגכו ברוכ ובוזשת בגעכר וכיביך דבאר